



**MARKING NOTES  
REMARQUES POUR LA NOTATION  
NOTAS PARA LA CORRECCIÓN**

**May / mai / mayo 2010**

**FRENCH / FRANÇAIS / FRANCÉS A1**

**Standard Level  
Niveau Moyen  
Nivel Medio**

**Paper / Épreuve / Prueba 2**

*Ces remarques pour la notation sont **confidentielles**. Leur usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.*

*Ces remarques sont la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable d'IB Cardiff est **interdite**.*

## **Épreuve 2 NM mai 2010 - Remarques pour la notation**

Ces notes n'ont qu'un seul but : aider les correcteurs dans leur travail. Elles ne proposent pas un ensemble rigide de réponses ou d'approches qu'il faudrait impérativement retrouver dans les copies. D'autres bonnes idées ou d'autres points de vue intéressants devraient être reconnus et jugés favorablement. Pour permettre une juste évaluation de l'originalité, les réponses qui n'aborderaient pas tous les points de vue suggérés ne devraient pas être sévèrement jugées.

Cependant, faut-il le rappeler, un candidat qui répondrait à une question portant sur un genre différent de celui étudié dans son programme, sera pénalisé. Les candidats sont toutefois libres de répondre aux questions générales en autant qu'ils se réfèrent aux œuvres étudiées dans la troisième partie de leur programme.

En ce qui concerne le critère C, les meilleures réponses démontreront, par des exemples pertinents, une indiscutable connaissance des figures de style et de leurs effets, de même qu'une capacité d'analyse critique appuyée sur des éléments significatifs. Elles feront également preuve d'une capacité d'analyse comparée des œuvres.

Ces remarques concernent l'ensemble des réponses qui suivent.

### **Poésie**

1. Une bonne réponse parlera du lien possible entre poésie et situations sociales précises.

Une réponse meilleure permettra d'évaluer le rôle de la poésie dans la réflexion sociale et politique.

La meilleure réponse se demandera si l'engagement social provoque nécessairement des variations dans la forme et la structure des poèmes.

2. Une bonne réponse traitera de la forme poétique et de ses rapports avec les émotions.

Une réponse meilleure abordera le lyrisme.

La meilleure réponse parlera précisément des liens entre style, métaphores, rimes et émotions exprimées.

## **Théâtre**

3. Une bonne réponse analysera les divers lieux du théâtre.

Une réponse meilleure précisera de quelle manière les lieux, les personnages et les conflits entre ces derniers sont liés.

La meilleure réponse mènera à établir que ces tendances réalistes et symboliques se retrouvent à divers degrés dans les pièces.

4. Une bonne réponse parlera des éléments qu'on retrouve dans les premières scènes.

Une réponse meilleure précisera le côté essentiel des premières scènes pour saisir l'intrigue et les rapports conflictuels ainsi que pour établir le contexte socio-historique des événements.

La meilleure réponse soulignera que si les premières scènes ne sont pas claires, la suite est difficilement compréhensible. Autrement dit, la première impression est essentielle au théâtre car on n'a pas l'occasion, quand on regarde une pièce, de revenir en arrière comme dans un roman fait pour être lu.

## **Roman**

5. Une bonne réponse demandera d'évoquer les diverses situations propres aux relations entre les personnages ainsi que préciser ce qui n'est pas envisagé par l'auteur.

Une réponse meilleure posera la question du désir de totaliser les connaissances sur un sujet ou une époque.

La meilleure réponse posera la question de l'objectif du romancier comme observateur critique de son monde et précisera ses limites qui dépendent en partie de questions de focalisation sur tel ou tel personnage.

6. Une bonne réponse donnera des exemples variés de systèmes de valeurs.

Une réponse meilleure soulignera que le roman est une porte d'entrée pour connaître les autres ainsi que des croyances et des coutumes différentes.

La meilleure réponse soulignera que le roman pousse à l'extrême et ainsi fait ressortir ce qui reste diffus dans la vie courante.

### **Récit, conte et nouvelle**

- 7.** Une bonne réponse expliquera le rôle des oppositions dans les textes.

Une réponse meilleure soulignera que les oppositions sont typées car le récit est court et qu'il doit mener à une conclusion claire.

La meilleure réponse soulignera que les oppositions ne sont pas aussi tranchées qu'elles paraissent.

- 8.** Une bonne réponse traitera de la fonction des animaux et de ce qu'ils représentent dans les textes étudiés.

Une réponse meilleure analysera aussi le rôle du conte et son lien avec ce qui est subconscient.

La meilleure réponse discutera de l'universalité du pouvoir de suggestion des animaux.

### **Essai**

- 9.** Une bonne réponse traitera de la nécessité de proposer des réponses aux lecteurs.

Une réponse meilleure établira comment on parvient à mettre des problèmes parfois complexes à la portée des lecteurs.

La meilleure réponse parlera du rôle public de l'essai et de sa capacité à vulgariser par un style adapté à un grand nombre de lecteurs.

- 10.** Une bonne réponse précisera ce que ramener l'inconnu au connu veut dire.

Une réponse meilleure traitera de la question de la vulgarisation et se demandera jusqu'à quel point tout problème complexe peut être présenté de façon simple.

La meilleure réponse rappellera le rôle de l'essai dans le fonctionnement de la discussion publique démocratique.

### **Sujets de caractère général**

- 11.** Une bonne réponse définira ce qui est perçu comme imprévu et son lien au suspense.

Une réponse meilleure cherchera à savoir si le suspense n'est pas lié à la capacité de rendre prévisible ce qui est indéterminé.

La meilleure réponse soulignera que la structure narrative est construite pour surprendre par l'imprévu.

- 12.** Une bonne réponse définira ce qu'on entend par savoir en littérature.

Une réponse meilleure discutera de la manière dont on peut mieux se connaître à travers l'accès au savoir et en particulier aux savoirs littéraires.

La meilleure réponse discutera du rôle de la littérature dans la capacité à cultiver ou à civiliser les gens et dans sa fonction de donner accès à ce qui est nouveau ou différent.

- 13.** Une bonne réponse parlera du rôle de la littérature qui met à jour des raisons dans le cœur humain et les conflits interhumains.

Une meilleure réponse parlera de la manière dont on produit des significations claires, dont on relie des motifs justifiés à des actions parfois surprenantes.

La meilleure réponse posera la question de l'écriture qui, des textes religieux aux textes laïcs, vise à configurer des cultures et des stéréotypes en proposant des significations que des groupes peuvent partager.

- 14.** Une bonne réponse évoquera la non-connaissance de soi des personnages, leur potentiel non encore actualisé.

Une meilleure réponse soulignera les limites imposées par la structure du récit au personnage.

La meilleure réponse fera le lien entre les personnages qui se posent des questions et se croient libres mais qui sont contraints par des rapports de force médiatisés par la structure du récit et l'enchaînement des actions.

---